

# Banka

## Zákon č. 95/2019 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy

---

### Povinnosti

#### Povinnosti cestovnej kancelárie pri uzatváraní zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 2, Paragraf 9, Článok I

Cestovná kancelária je povinná pri uzatváraní zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku dohodnúť s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % ročných plánovaných tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu. Ak plánované tržby majú byť nižšie ako v predchádzajúcom roku, cestovná kancelária je povinná dohodnúť sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % tržieb z predaja zájazdov a sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu v predchádzajúcom roku. Za správnosť údajov predložených poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku nevyhnutných k určeniu dostatočnej sumy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku zodpovedá cestovná kancelária; ak poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku uzatvorí s cestovnou kanceláriou zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, je povinný sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku dohodnúť najmenej v rozsahu ustanovenom v prvej vete a druhej vete.

#### Povinnosti cestovnej kancelárie a poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 3, Paragraf 9, Článok I

Cestovná kancelária a poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku sú povinní uzatvoriť zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku tak, aby sa vzťahovala na všetky zájazdy a spojené služby cestovného ruchu predané počas jej platnosti, pričom nie je rozhodujúce, kedy sa prejavili dôsledky úpadku.

#### Povinnosti poskytovateľa v súvislosti s plnením v prípade úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 5, Paragraf 9, Článok I

Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku je povinný plniť len do sumy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku.

#### Doklad o ochrane pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 7, Paragraf 9, Článok I

Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku odovzdá cestovnej kancelárii po uzatvorení zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku doklad o tejto ochrane pre prípad úpadku, ktorý obsahuje najmä sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku a dátum konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku.

#### Povinnosti poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku voči orgánu dohľadu nad dodržiavaním povinností cestovných kancelárií a cestovných agentúr

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 6, Paragraf 11, Článok I

Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku je povinný bezodkladne informovať orgán dohľadu o poskytnutí plnenia cestujúcim plynúceho zo zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a o sume celkového poskytnutého plnenia.

#### Spoločná povinnosť cestovnej kancelárie a poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 7, Paragraf 11, Článok I

Cestovná kancelária a poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku sú povinní bezodkladne informovať orgán dohľadu o zániku ochrany pre prípad úpadku, ak zanikne skôr, ako uplynie čas, na ktorý bola zmluva zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku uzatvorená.

#### Postup poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku v prípade, ak cestovná kancelária nezabezpečí v dôsledku úpadku riadne poskytnutie služieb cestovného ruchu

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 2, Paragraf 13, Článok I

Ak cestovná kancelária nezabezpečí v dôsledku svojho úpadku riadne poskytnutie služieb cestovného ruchu podľa zmluvy o zájazde alebo riadne poskytnutie spojených služieb cestovného ruchu podľa zmlúv o poskytnutí služieb cestovného ruchu, poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku vyzve cestovnú kanceláriu, aby uviedla dôvody neplnenia svojich záväzkov. Cestovná kancelária je povinná odpovedať

bezodkladne; ak oznámi, že je v úpadku, alebo na výzvu nereaguje, postupuje poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku podľa odseku 3 alebo odseku 4.

### Činnosť poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku v prípade, ak cestovná kancelária z dôvodu svojho úpadku nezabezpečí repatriáciu

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 3, Paragraf 13, Článok I

Ak cestovná kancelária z dôvodu svojho úpadku nezabezpečí repatriáciu, poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku bezodkladne po overení pravdivosti oznámenia o úpadku

- poskytne finančné plnenie cestovnej kancelárii na účely zabezpečenia repatriácie vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania,
- poskytne finančné plnenie podnikateľovi na účely zabezpečenia repatriácie vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania podľa zmluvy predloženej cestovnou kanceláriou podľa § 11 ods. 2, alebo
- zabezpečí repatriáciu vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania prostredníctvom svojho povereného zamestnanca alebo zmluvne dohodnutého podnikateľa.

### Úhrada nákladov v prípade, ak si cestujúci zabezpečí repatriáciu na vlastné náklady

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 5, Paragraf 13, Článok I

Ak si cestujúci zabezpečí repatriáciu vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania na vlastné náklady, poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku cestujúcemu na základe žiadosti bezodkladne uhradí tieto náklady len do sumy, akú by musel vynaložiť, ak by repatriáciu, ubytovanie a stravovanie zabezpečovala cestovná kancelária, podnikateľ, s ktorým cestovná kancelária uzatvorila zmluvu podľa § 11 ods. 2, alebo poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku.

### Právo poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku v prípade, ak cestovná kancelária poskytla nepravdivé podklady alebo neúplné podklady

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 8, Paragraf 13, Článok I

Ak sa poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku dozvie, že cestovná kancelária poskytla nepravdivé podklady alebo neúplné podklady, ktoré boli na uzatvorenie zmluvy alebo na zmenu zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku podstatné, nie je oprávnený odmietnuť alebo znížiť plnenie dohodnuté v zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, má však právo zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vypovedať. Výpoveď je poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku povinný dať písomne. Výpovedná doba je osem dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení písomnej výpovede cestovnej kancelárii. Uplynutím výpovednej doby ochrana pre prípad úpadku zaniká.

### Prechod nárokov cestujúceho na poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 9, Paragraf 13, Článok I

Nároky cestujúceho, ktoré mu vznikli voči cestovnej kancelárii v dôsledku úpadku, prechádzajú na poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku. Za nároky, ktoré neuhradil poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku cestujúcemu z dôvodu, že presiahli sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, zodpovedá cestovná kancelária.

---

## Práva

### Plnenie vo forme úhrady služieb, na základe ktorých budú cestujúci pokračovať v zájazde

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 4, Paragraf 13, Článok I

Cestovná kancelária, podnikateľ, s ktorým cestovná kancelária uzatvorila zmluvu podľa § 11 ods. 2, alebo poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku môže cestujúcim poskytnúť plnenie vo forme úhrady služieb, na základe ktorých budú cestujúci pokračovať v zájazde, alebo v spojených službách cestovného ruchu. Plnenie podľa predchádzajúcej vety sa poskytne bezodkladne.

### Právo poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku v prípade, ak cestovná kancelária poskytla nepravdivé podklady alebo neúplné podklady

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 8, Paragraf 13, Článok I

Ak sa poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku dozvie, že cestovná kancelária poskytla nepravdivé podklady alebo neúplné podklady, ktoré boli na uzatvorenie zmluvy alebo na zmenu zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku podstatné, nie je oprávnený odmietnuť alebo znížiť plnenie dohodnuté v zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, má však právo zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vypovedať. Výpoveď je poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku povinný dať písomne. Výpovedná doba je osem dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení písomnej výpovede cestovnej kancelárii. Uplynutím výpovednej doby ochrana

pre prípad úpadku zaniká.

---

## Nepriame práva

### Informácie poskytované cestovnou kanceláriou poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 1, Paragraf 11, Článok I

Cestovná kancelária poskytne pred uzatvorením zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku pravdivé a úplné údaje najmä o

- ponúkaných druhoch zájazdov a predpokladanom počte predaných zájazdov a počte cestujúcich,
- spojených službách cestovného ruchu, ktoré bude sprostredkovať, a tiež o tom, či bude ich súčasťou aj preprava, za ktorú je cestovná kancelária zodpovedná,
- predpokladanom počte sprostredkovaných spojených služieb cestovného ruchu a počte cestujúcich,
- predpokladanej sume platieb prijatých od cestujúcich alebo v ich mene za zájazdy a služby cestovného ruchu tvoriace spojené služby cestovného ruchu.

### Povinnosti cestovnej kancelárie v súvislosti so žiadosťou poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 2, Paragraf 11, Článok I

Na žiadosť poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku je cestovná kancelária povinná predložiť poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku ako súčasť dokladov na uzatvorenie zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku zmluvu uzatvorenú s podnikateľom, ktorý v prípade úpadku cestovnej kancelárie zabezpečí repatriáciu vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania, ak toto nezabezpečí cestovná kancelária.

### Predloženie účtovnej závierky poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 3, Paragraf 11, Článok I

Cestovná kancelária, ktorá nie je povinná ukladať účtovnú závierku do verejnej časti registra podľa osobitného predpisu, pred uzatvorením zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku predloží poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku účtovnú závierku za predchádzajúci rok, ak túto zostavovala.

### Ďalšie povinnosti cestovnej kancelárie voči poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 4, Paragraf 11, Článok I

Cestovná kancelária je povinná poskytnúť poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku pred uzatvorením zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo kedykoľvek počas trvania tohto zmluvného vzťahu na jeho žiadosť údaje, ktoré súvisia s ochranou pre prípad úpadku, a podať k nim na žiadosť poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku vysvetlenie.

### Posudzovanie údajov z účtovnej závierky orgánom dohľadu nad dodržiavaním povinností cestovných kancelárií a cestovných agentúr

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 6, Paragraf 12, Článok I

Orgán dohľadu posúdi údaje zaslané cestovnou kanceláriou podľa odseku 4, a ak z predložených informácií vyplýva, že suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku nedosahuje najmenej 30 % tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu, zakáže cestovnej kancelárii do vykonania nápravy predávať zájazdy alebo sprostredkovať spojené služby cestovného ruchu a oznámi túto skutočnosť poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku.

### Povinnosti cestovnej kancelárie v prípade ak jej hrozí úpadok

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 1, Paragraf 13, Článok I

Ak cestovnej kancelárii hrozí úpadok alebo je v úpadku, je povinná túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku a poskytnúť pravdivé vysvetlenie o vzniku úpadku, rozsahu jeho následkov a predložiť potrebné doklady, ktoré si poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku vyžiada.

### Postup poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku v prípade, ak cestovná kancelária nezabezpečí v dôsledku úpadku riadne poskytnutie služieb cestovného ruchu

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 2, Paragraf 13, Článok I

Ak cestovná kancelária nezabezpečí v dôsledku svojho úpadku riadne poskytnutie služieb cestovného ruchu podľa zmluvy o zájazde alebo riadne poskytnutie spojených služieb cestovného ruchu podľa zmlúv o poskytnutí služieb cestovného ruchu, poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku vyzve cestovnú kanceláriu, aby uviedla dôvody neplnenia svojich záväzkov. Cestovná kancelária je povinná odpovedať bezodkladne; ak oznámi, že je v úpadku, alebo na výzvu nereaguje, postupuje poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku podľa odseku 3 alebo odseku 4.

**Povinnosť cestovnej kancelárie vrátiť náklady ak nenastala skutočnosť, na základe ktorej bolo poskytnuté plnenie cestujúcim plynúce zo zmluvy**

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 7, Paragraf 13, Článok I

Ak sa preukáže, že nenastala skutočnosť, na základe ktorej bolo poskytnuté plnenie cestujúcim plynúce zo zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, je cestovná kancelária povinná bezodkladne vrátiť všetky náklady, ktoré poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku vynaložil, aby poskytol cestujúcim plnenie plynúce zo zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku.

---

## Vymedzenia

**Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Písmeno e), Paragraf 2, Článok I

Na účely tohto zákona sa rozumie:

e) poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku

1. poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu Európskej únie, pobočka zahraničnej poisťovne alebo poisťovňa z iného členského štátu Európskej únie oprávnená vykonávať poisťovaciu činnosť na základe práva slobodného poskytovania služieb, alebo
2. banka, pobočka zahraničnej banky alebo zahraničná banka so sídlom na území iného členského štátu Európskej únie bez založenia pobočky oprávnená vykonávať bankové činnosti na základe práva slobodného poskytovania služieb,

**Obmedzenie vzťahujúce sa na uzatváranie poistenia pre prípad úpadku**

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 3, Paragraf 10, Článok I

Poistenie pre prípad úpadku možno uzatvoriť len s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku podľa § 2 písm. e) prvého bodu.

**Obmedzenie vzťahujúce sa na bankovú záruku pre prípad úpadku**

(V roli **Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku**)

Odsek 4, Paragraf 10, Článok I

Bankovú záruku je možné dohodnúť len s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku podľa § 2 písm. e) druhého bodu.

---